

**Diálogo CAD/OCDE entre Donantes y Países en Vías de Desarrollo sobre Estrategias Nacionales de Desarrollo Sostenible (Ends)**

**Ejercicio de Análisis Ends en Bolivia**

**PLAN DE TRABAJO  
BOLIVIA  
VERSIÓN 4<sup>a</sup>  
(revisado en base a recomendaciones de  
Steve Bass)**

***Lic. Aníbal Aguilar Gomez***  
***Coordinación Ejercicio ENDS-Bolivia***

**CUARTA VERSIÓN REVISADA : 10 de diciembre del 2000**

**PLAN DE TRABAJO  
BOLIVIA  
VERSIÓN 4ª  
La Paz, 10 DE DICIEMBRE DEL 2000.**

**Diálogo CAD/OCDE entre Donantes y Países en Vías de Desarrollo sobre Estrategias Nacionales de Desarrollo Sostenible (Ends)**

**Ejercicio de Análisis Ends en Bolivia**

**Lic. Aníbal Aguilar Gomez**  
*Coordinación Ejercicio ENDS-Bolivia*

El Ejercicio de Análisis Ends en Bolivia, que empezó en marzo de 2000 y terminará en el primer trimestre de 2001, forma parte de una Iniciativa del Grupo del Medio Ambiente del Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), llamada "Diálogo CAD/OCDE entre Donantes y Países en Vías de Desarrollo (PVD) sobre Estrategias nacionales de desarrollo sostenible (Ends)".

**1. Objetivos específicos del Ejercicio en Bolivia**

Analizar experiencias de estrategias relacionadas con el desarrollo sostenible en Bolivia de forma que:

- a) Se extraigan lecciones y aprendizajes que contribuyan a la *Guía para donantes*
- b) Se genere una mejor comprensión de las necesidades para promover el desarrollo sostenible en Bolivia

**2. Actividades realizadas (marzo – septiembre 2000)**

**Grupo de Trabajo Nacional**

Aníbal Aguilar, Bolhispania (Coordinador del ejercicio ends en Bolivia)  
Daniel Álvarez, MDSP  
Cinthya Yáñez, MDE  
Jaime Aranibar y Roberto Rivero, UDAPE  
Mónica Sánchez, VIPFE

**Grupo de Contacto de Donantes en Desarrollo Sostenible**

Jesús Quintana, AECI  
Liz Ditchburn, DFID  
María del Carmen Rocabado, GTZ  
Willy Graff, COSUDE  
Annette Görne, UE

**3.- Objetivo**

Desarrollar el *Documento de revisión de situación Ends en Bolivia*, enfocándose en estrategias, planes y procesos participativos, por medio del estudio de documentos, consultas con actores clave y análisis del proceso del Dialogo Nacional II, contribuyendo en la formulación de la propuesta de guía o directrices del CAD.

**4.- Resumen de actividades realizadas**

### **Actividades preparatorias**

1. Selección del consultor, organización del equipo nacional, participación en el Taller de Planificación de Tanzania y desarrollo del plan de trabajo.
2. Presentaciones del ejercicio en Bolivia

### **Seguimiento de procesos participativos**

3. Seguimiento del Diálogo Nacional II (social, municipal y departamental), de la Agenda Estratégica del desarrollo económico y de la Agenda Política
1. Seguimiento y participación en las consultas de la sociedad civil: Jubileo 2000, Comité de Enlace de Productores, Consulta Nacional Vecinal
2. Seguimiento de procesos en marcha (estrategias de biodiversidad, forestal y experiencias del sector privado)

### **Revisión y análisis de documentos**

3. Centrado en Agenda 21, Planes Globales de Desarrollo Económico y Social, Planes y estrategias departamentales (PDES) y municipales (PDMs).
4. Estudio de casos de procesos de planificación regional y local en Potosí y Chuquisaca.

### **Consultas y eventos con actores clave**

5. Consultas sectoriales a especialistas y grupos parlamentarios, y otras consultas con expertos en planificación estratégica y procesos de desarrollo sostenible
6. Taller Nacional en Santa Cruz (19 y 20 de septiembre) para presentar y analizar experiencias con estrategias relacionadas al desarrollo sostenible.
7. Concertación con grupo de donantes en desarrollo sostenible y el Ministerio de Desarrollo sostenible.

### **Producción de Documentos**

8. Documentos sobre antecedentes y experiencias de procesos estratégicos relacionados con el desarrollo sostenible.

## **5.- Plan de Trabajo revisión 4º** **(Período septiembre 2000 a febrero 2001)**

### **Objetivo:**

Concluir el documento de Revisión de Situación de estrategias de desarrollo sostenible, y desarrollar la segunda fase del ejercicio (la fase de 'diálogo'), por medio de ejercicios participativos de consulta e identificación de lecciones.

### **Resultados esperados:**

- Documento de la Revisión de Situación de estrategias de desarrollo sostenible
- Documento del 'diálogo' (análisis participativo), enfocando en la aplicación del PGDES y el rol de los donantes en el apoyo a las ends
- Documento de informe y recomendaciones para Bolivia

### **Análisis y lecciones**

Los documentos de Revisión de Situación y del 'diálogo' pondrán énfasis en el 'análisis de las estrategias de desarrollo sostenible', y no solo la descripción de los procesos. Además de la descripción de los cambios en la planificación, y de las fortalezas y debilidades de los procesos de planificación estratégica, también se va incluir un análisis de las razones por las que estas existen y de las posibles soluciones. Esto implica un enfoque del análisis en temas que tratan del 'cómo?' y 'por qué?', además de 'qué?'. (Podría ser útil preguntar: 'si sé podría hacer otra vez, como sé haría mejor?') Este tipo de análisis servirá para identificar las lecciones más importantes.

El documento 'Guía de temas claves y metodologías para análisis' fue preparado por IIED (y discutido en el Taller de Tanzania) como guía de investigación para los países participando en el ejercicio. Incluye una lista de cuestiones (sección 2) y de metodologías (sección 3) para ayudar a los países a diseñar su investigación. Esa guía será usada para apoyar la investigación en Bolivia. Además, la investigación prestara atención a los temas claves identificados en el marco de la Guía para Donantes (secciones 3, 4 y 5.)

### **3.4 Actividades**

#### **1. Documento de la Revisión de Situación**

El documento comprenderá una descripción y análisis de las estrategias, planes y procesos participativos, cubriendo el período 1990 al 2000, con especial énfasis en el período 1992 al 2000. Serán incluidas las políticas, estrategias y leyes relacionadas con el desarrollo sostenible, así como las instituciones y los actores involucrados en su desarrollo y aplicación. Se priorizarán aquellas estrategias de desarrollo sostenible, públicas y privadas que permitan extraer lecciones claves para el ejercicio (PGDES, Participación Popular, Estrategia Nacional para la Conservación de la Biodiversidad, estrategias forestales, Agenda 21, estrategias del sector privado). Estará incluido un análisis de los factores que han facilitado el establecimiento del marco legal e institucional para la planificación descentralizada y participativa, y de los factores que facilitan e impiden la aplicación efectiva de este sistema de planificación en la práctica. También estará incluido un análisis del proceso del Dialogo Nacional II para desarrollar la ERP, y de la consulta facilitada por la sociedad civil.

Las actividades realizadas entre marzo y septiembre (investigación, seguimiento y consulta) harán una contribución importante para el Documento. El Documento también será informado por las conclusiones de otros estudios (eg. dos estudios del D.N. I). Se usará la Guía de investigación (sección 1.3) como referencia para definir el contenido del documento de Revisión de Situación. La metodología usada para la investigación será incluida en el documento como anexo.

#### **2. análisis participativo ('Dialogo')**

El análisis se enfocará en el proceso de planificación del PGDES 1997, las vinculaciones entre la planificación a nivel nacional, regional y local, y el impacto en el desarrollo sostenible local, para identificar como mejorar la planificación y poder determinar como puede apoyar mejor al desarrollo sostenible local. También se examinará que debe ser el rol de los donantes en apoyar la PGDES, y a las estrategias de DS en general.

El PGDES (Plan Global de Desarrollo Económico y Social) es un plan de cinco años requerido por la Constitución. El PGDES del 1997 es realmente una estrategia para el desarrollo sostenible. Provee lineamientos generales para el desarrollo y una metodología para la planificación descentralizada y participativa a nivel regional (PDDDES) y municipal (PDM). El PGDES da efecto a la Ley de Participación Popular de 1994, que requiere la descentralización de la inversión pública a nivel regional y municipal.

#### **Cuestión principal para la investigación**

El análisis es un ejercicio de investigación. Se han seleccionado las siguientes cuestiones principales para la investigación (que serán útiles tanto en Bolivia como para el CAD):

- Como mejorar **los procesos** del PGDES (eg. el análisis, debate, toma de decisión etc.) para que apoyen mejor al desarrollo sostenible (DS) a nivel local?
- Cómo mejorar **las vinculaciones** (conexiones) entre los procesos del plan a nivel global, regional y local para que apoyen mejor al desarrollo sostenible (DS) a nivel local?

1. 'Mapa' de las vinculaciones en la información, la toma de decisiones y la política entre el nivel local y el nivel nacional

Para contestar las cuestiones de investigación, se debe identificar las vinculaciones (conexiones) entre las condiciones / actividades de DS a nivel local y el nivel nacional. Un 'mapa preliminar de la realidad' será elaborado como un ejercicio inicial. Un grupo focal de expertos en el tema hará el mapa en transcurso de un día. Una idea rápida de las fortalezas y debilidades de los procesos en cada nivel, y de las fortalezas y debilidades de las conexiones entre los niveles será producida, esto identificará los elementos facilitadores para el DS y los obstáculos (puntos de restricción) para investigación más detallada.

3.- Consulta en dos localidades para estudiar los procesos de planificación y su pertinencia al DS

Consultas locales ayudaran a refinar el 'mejor entendimiento' usado por el equipo en el punto (2). Se preparara una lista de cuestiones, que será usada con el 'mapa' borrador para realizar consultas con informantes claves. Después se llevara a cabo un taller de un día sobre la cuestión de investigación (1). Estas consultas y el taller tendrán el objetivo de ver como los varios procesos de planificación están enfocados en el DS local, y donde no están enfocados en el DS local. Las cuestiones incluirán:

*Condiciones locales para el desarrollo sostenible – que funciona para mejorar las cosas?*

- En que maneras se están mejorando las condiciones locales económicas, sociales y medio-ambientales?
- Que políticas, programas, proyectos etc. parecen estar contribuyendo a este éxito?

*El uso de información:*

- Que información es usada por estos proyectos exitosos, etc., y de donde / como obtienen la información?
- Esta información es usada por los procesos locales de planificación, y como?
- Que otra información se usa – o no se usa – en el proceso de planificación?

*Proceso de planificación:*

- Que son las varias tareas en el 'ciclo' de planificación local eg. figura 2?
- Para las principales tareas, preguntar:
  - Quién participa? (gobierno, ONG, donante, personas locales) Como son representados? Y como participan?
  - Que criterios de DS se usan / no se usan en la toma de decisiones?
  - Que suele tener prioridad en las decisiones, y que no suele tenerla?
  - La capacidad es adecuada?
  - Que vinculaciones hay con otros niveles de planificación – regional, global etc.? Vinculaciones de información, vinculaciones de participación, reglas, flujos financieros, etc.
  - Estas vinculaciones usan información generada a nivel local, y apoyan las decisiones tomadas a nivel local?
  - En que otras maneras estas vinculaciones apoyan al DS local?

En la Guía de investigación, las cuestiones en la sección 2.D. (análisis de procesos) y 2.E. (análisis de impactos) deben ser útiles para definir cuestiones mas detalladas.

### **Identificación de conclusiones sobre las tareas de planificación y sus vinculaciones**

- Documento borrador sobre que procesos / vinculaciones de planificación funcionan para el DS y cuales no funcionan.
  - Pequeño taller nacional para considerar el borrador, con implicaciones para el futuro.
2. Identificación de recomendaciones sobre los cambios que deben ser introducidos en el sistema de planificación (Global) para mejor apoyar al DS local.

Las recomendaciones se relacionaran directamente a la cuestión principal de investigación, y a las 'las demandas de los actores' en Bolivia y del CAD.

### **3.5. Cronograma de actividades**

#### **Octubre 2000**

1. Participación en el Taller de Revisión de Medio Termino de Tailandia
2. Reporte del Taller de Santa Cruz, indicando lecciones sobre estrategias de DS para incluir en el documento de Revisión de Situación
3. Preparación del documento borrador de Revisión de Situación

#### **Noviembre 2000**

4. Mandar comentarios a IIED sobre el marco para la Guía para Donantes (antes del 10 de noviembre).
5. Mandar a IIED el primer borrador del documento de Revisión de Situación para comentarios (fines de noviembre).
3. Entrevistas con especialistas sobre planificación estratégica y estrategias de desarrollo sostenible
4. Selección de primera localidad para tratar las dos principales cuestiones de investigación sobre el PGDES
5. Elaborar propuesta para Paris reunión CAD/BM/PNUD
6. Participar en la reunión de París para analizar las sinergias entre pobreza y desarrollo sostenible

#### **Diciembre 2000**

7. Taller regional con informantes claves en la primera localidad (Tarija), sobre los procesos de planificación de la PGDES y su relación con el DS local (usando el mapa conceptual y cuestiones específicas) 5 y 6 de diciembre. (Ya efectuado)
8. Reunión con Expertos para Mapa conceptual de Planes Globales de Desarrollo Económico y Social, jueves 14 ó 15 de diciembre
9. Documento de Revisión del Estado del Desarrollo Sostenible en Bolivia, presentación interna 15 de diciembre.
10. Envío de documento Revisión del Estado del Desarrollo Sostenible en Bolivia al IIED 22 de diciembre, para comentarios y recomendaciones, anexo (Documento de resultados de talleres ENDS CAD/OCDE en Bolivia)

#### **Enero 2001**

11. Recepción de comentarios del IIED sobre documentos de revisión de situación del desarrollo sostenible, del 3 al 5 de enero
12. Revisión de comentarios enviados por IIED, 6 y 7 de enero
13. Consulta Local con informantes claves en la segunda localidad (Cochabamba), sobre los procesos de planificación del PGDES y su relación con el DS local (usando el mapa y cuestiones específicas), 8 de enero del 2001
14. Grupo Focal (segunda localidad) de un día, para tratar las dos cuestiones principales de investigación sobre el PGDES, 9 de enero del 2001
15. Envío de documento de Revisión del desarrollo sostenible en Bolivia, al IIED
16. Documento borrador con conclusiones sobre que procesos / vinculaciones de planificación funcionan para el DS local, y cuales no funcionan 15 de enero del 2001
11. Reunión Nacional( 10 a 15 personas) para considerar el borrador con las conclusiones sobre el PGDES, y el rol de los donantes el 20 de enero: teniendo como resultado entre otros: Recomendaciones sobre los cambios en el sistema de planificación (Global) para apoyar mejor al SD local, y sobre el rol de los donantes. Se podría hacer algunas consultas adicionales a informantes claves que tengan experiencias sobre el rol de los donantes (eg. donantes, gobierno, consultores)

12. Preparación del Documento final del 'diálogo' (incluyendo las conclusiones, recomendaciones, y la metodología usada), del 20 al 30 de enero

**Febrero 2001**

- 13.- Envío del documento final, que incluya :

Documento 2: documento de Diálogo, análisis del PGDES, 1 de febrero

- 14.- Comentarios del IIED sobre documento del diálogo, 2 de febrero
- 15.- Documento revisado con comentarios IIED, 5 de febrero
- 16.- Preparación de presentaciones reunión de Santa Cruz 8-10 de febrero
- 17.- Taller Final Global en Santa Cruz (Bolivia), 12-16 de febrero, para presentar los resultados de los ejercicios de todos los países
- 18.- Informe final de recomendaciones para Bolivia, 18-25 de febrero

**Lic. Anibal Aguilar Gómez**  
**Coordinador**  
**ENDS/CAD-OCDE-Bolivia**